

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten  
**Band:** 97 (1990)  
**Heft:** 8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Zubehör für die Spinnereimaschinen**

RATTIN  
Lauflederfabrikation  
Gemeindestrasse 65, CH-8032 Zürich  
Telefon 01 251 10 62/Fax 01 261 04 26



LEDER Beltech AG  
8640 Rapperswil  
Telefon 055 2181 71/Telefax 055 27 61 73

**Hohlspindeln, Zubehör für Spinnereimaschinen  
Lagerungselemente für Textilmaschinen**

Graf + Cie AG, 8640 Rapperswil, Tel. 055 21 71 11, Fax 055 21 72 33  
Laesser AG, 4600 Olten, Telefon 062 41 68 41, Telefax 062 41 39 03

**Zubehör für Webmaschinen**

Jacobser Mollis, 8753 Mollis, Telefon 058 34 23 23

**Zubehör für die Texturierung und Verwirbelung**

SRO Kugellagerwerke  
J. Schmid-Roost AG  
St. Jakobstrasse 87  
9008 St. Gallen  
Telefon 071/25 44 71 · Telex 883 571  
Fax 071/25 50 77



# SAURER

**TEXTILMASCHINEN-GRUPPE**

<b>SAURER</b>	Sticksysteme Webmaschinen- Service
<b>MELCO</b>	Sticksysteme
<b>STEPPEX</b>	Steppmaschinen
<b>SAURER-ALLMA</b>	Zwirnmaschinen
<b>HAMEL</b>	Zwirnmaschinen
<b>VOLKMANN</b>	Zwirnmaschinen

SAURER TEXTILMASCHINEN AG, CH-9320 ARBON  
Telefon 071/46 91 11, Telex 88 17 00, Telefax 071/46 13 35

**Stellengesuch****Textiler (Textiltechniker)**

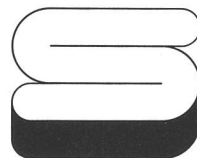
in Jahren nicht mehr so jung, dennoch aktiv, einsatzfreudig, motivierbar, sucht neuen Wirkungskreis in  
- Fabrikation in Weberei-Sekt. weitläufig  
- Internen Verkauf (Textilien, Garne, usw.)  
- Textil-Maschinen/internen techn. Verkauf  
oder ähnlich gelagerte Tätigkeit.

Biete breites Fachwissen und Erfahrung; Sprachen, fundiert D/E, gut I/F; PC-Umgang; Kontaktfreudigkeit, Teamfähigkeit.

Kontakte unter Chiffre 5022GL ofa Zeitschriften,  
Sägereistrasse 25, 8152 Glattbrugg, Tel. 01/809 31 11

**Stellenangebote**

mittex 8/90



WEBEREI  
SCHLÄPFER  
AG

CH-9053 Teufen Telefon 071/33 11 66

Wir produzieren mit modernen Maschinen schaft- und jacquard-gemusterte Gewebe für DOB und HEIMTEX. Vorwiegend für den DOB-Bereich suchen wir einen

**Weberei-Dessinateur**

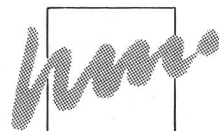
(Dame oder Herr)

Ihre wesentlichste Aufgabe besteht in der Gestaltung hochstehender Kollektionen, welche Sie in enger Zusammenarbeit mit unseren inländischen Kunden entwickeln.

Ihr modisches Geschick und Ihr gutes Einfühlungsvermögen helfen Ihnen mit, diese anspruchsvolle und vielseitige Aufgabe zu erfüllen.

Wir stellen uns vor, dass Sie über eine umfassende textile Ausbildung verfügen und mit Ihrem Sinn für Teamgeist auch Verantwortung übernehmen können.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche oder telefonische Bewerbung.

**WALSER - TEXTIL - TEAM**

Wir sind ein innovatives und expandierendes Textilunternehmen und fertigen Stoffe im hochmodischen Bereich für eine anspruchsvolle Kundschaft.

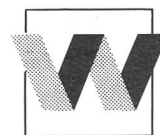
Unser Erfolg beruht auf Mitarbeitern, die wissen, dass Mode nicht nur Spass macht, sondern auch durch Engagement, Eigenverantwortung und Initiative gemacht wird.

Um unsere ehrgeizigen Zukunftspläne zu realisieren, suchen wir für den Bereich Musterdruck

**eine/n Coloristin/en**

Wenn Sie Freude am direkten Kundenkontakt haben und ein kleines, einsatzfreudiges Team führen wollen, dann rufen Sie uns an.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.



Walser AG  
Textilveredlung  
Textildruck  
CH-9101 Herisau  
Telefon 071 51 16 41  
Personalabteilung  
Herr M. Kühne

Wir sind ein Fabrikationsbetrieb der Glasfaserverarbeitung und suchen einen

## Weberei-Mechaniker

mit der Möglichkeit zur Ausbildung und Übernahme einer Dornier-Greifer-Abteilung.

Wir bieten einen krisensicheren Arbeitsplatz. Die Vermittlung einer Wohnung wäre möglich.

Bitte rufen Sie sofort an.



Glasweberei AG  
5726 Unterkulm  
Tel. 064 46 12 72

**STÄUBLI**  
HORGEN

### Industrierobotik und Maschinenbau

Wir sind ein zukunftsorientiertes und auf unseren Herstellungsgebieten führendes Unternehmen in den Bereichen Maschinenbau, Hydraulik und Pneumatik sowie Industrieroboter und Automation.

Für unsere Abteilungen **Industrieroboter und Automation** und **Textilmaschinenbau** suchen wir sofort oder nach Vereinbarung dynamische

## Servicetechniker

Es erwarten Sie interessante Einsatzgebiete und zum Teil weltweite Reisetätigkeit.

Sind Sie interessiert, in einem unserer jungen und motivierten Teams mitzuarbeiten?

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

**Stäubli AG, Maschinenfabrik**  
Seestrasse 240, 8810 Horgen  
Telefon 01 725 25 11 (Herr A. Bernasconi)

**zollinger+nufer**



WALSER - TEXTIL - TEAM

Unser Auftraggeber ist die vertikal gegliederte Walser-Gruppe, die feine Hemden-, DOB- und HAKA-Stoffe produziert, weltweit verkauft und 500 Personen beschäftigt.

Für die moderne Weberei in Russikon, die zur Zeit eine integrierte Informatiklösung (CIM und CAD) aufbaut, suchen wir einen qualifizierten

## Textilingenieur/ Techniker Weberei

für die **Aufgabengebiete:**

- Bindungstechnik/Gewebeentwicklung
- technische Vorschriften
- Auftragsabwicklung/Disposition
- PPS
- Qualitätssicherung
- EDV, Logistik
- Projektaufgaben

Wir richten uns an einen Webereifachmann mit praktischer und theoretischer Grundausbildung, der kreatives Flair, Initiative und ausgeprägte Kommunikations- und Teamfähigkeiten mitbringt. Die Anforderungen sind hoch.

Die Position bietet Selbständigkeit, Entfaltungs- und Entwicklungsmöglichkeiten sowie permanente Aus- und Weiterbildung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung oder telefonische Kontaktaufnahme und erteilen Ihnen gerne weitere Auskünfte. Diskretion ist selbstverständlich.

Gesprächspartner: Ch. Nufer, Herisau

Referenz: 2127

### Zollinger + Nufer Unternehmensberatung AG

8810 Horgen, Seestrasse 163, Tel. 01/725 73 73  
9100 Herisau, Kasernenstr. 40, Tel. 071/5151 22

Mitglied **ASCO**  
Schweizerische Vereinigung  
der Unternehmensberater



Unser Auftraggeber ist ein modernes, vertikal organisiertes Fabrikations- und Handelsunternehmen der schweizerischen Textilwirtschaft.

Wir suchen einen dynamischen Textilfachmann als

## Druckereileiter

Zum Aufgabengebiet gehören die Führung der gesamten Druckerei mit ca. 20 Personen und modernsten Maschinen, die qualitative und quantitative Überwachung der Produktion, die Mitwirkung bei der Entwicklung neuer Verfahren, Abläufen und Produkten sowie der Direktkontakt mit Lieferanten, Vertretern und teilweise mit Kunden.

Für diese Position wird eine einsatzfreudige und praxisorientierte Persönlichkeit mit einer Grundausbildung als Textildrucker / Textilveredlungstechniker gesucht, die bereits Führungs- und Druckerei-Erfahrung mitbringt.

Wir richten uns an Textiler, die motivieren und organisieren können und gewillt sind, Verantwortung und Kompetenzen zu übernehmen.

Gerne erwarten wir Ihre Kontaktaufnahme oder schriftliche Bewerbung. Anschliessend teilen wir Ihnen unseren Auftraggeber mit und informieren sie bei einem persönlichen Gespräch über weitere Einzelheiten. Diskretion ist selbstverständlich.

Gesprächspartner: Ch. Nufer, Herisau

Referenz: 2134

### Zollinger + Nufer Unternehmensberatung AG

8810 Horgen, Seestrasse 163, Tel. 01/725 73 73  
9100 Herisau, Kasernenstr. 40, Tel. 071/515122

Mitglied   
Schweizerische Vereinigung  
der Unternehmensberater



Unser Auftraggeber ist die international tätige

## Schweizerische Seidengazefabrik AG Thal SG

Ein dynamisches Unternehmen der Textilindustrie, welches technische Präzisionsgewebe herstellt und weltweit vertreibt.

Für den Bereich Konfektion suchen wir eine(n) jüngere(n)

## administrative(n) Sachbearbeiter(in) Konfektion

für die AVOR-Konfektion, die Vor- und Nachkalkulation, das Offertwesen und zur Integration der EDV.

Der ideale Bewerber bringt nebst einer technischen und/oder kaufmännischen Grundausbildung, Erfahrung in der Näherei oder Konfektion mit – was aber nicht Bedingung ist – und EDV-Anwendererfahrung. Er sollte in der Lage sein, Skizzen, Pläne, technische Zeichnungen und Beschriebe richtig interpretieren zu können.

Diese Position erfordert ausgeprägte Teamfähigkeit und bietet demjenigen, der selbstständig handeln kann und Eigeninitiative mitbringt, ein sehr vielseitiges und interessantes Tätigkeitsfeld.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung oder telefonische Kontaktaufnahme. Für ein persönliches Gespräch und weitere Einzelheiten stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Ihre Unterlagen werden nur mit Ihrem Einverständnis weitergeleitet. Diskretion ist selbstverständlich.

Gesprächspartner: Ch. Nufer, Herisau

Referenz: 2129

### Zollinger + Nufer Unternehmensberatung AG

8810 Horgen, Seestrasse 163, Tel. 01/725 73 73  
9100 Herisau, Kasernenstr. 40, Tel. 071/515122

Mitglied   
Schweizerische Vereinigung  
der Unternehmensberater

**Modische Stoffe**

Unser Auftraggeber ist ein auf dem Weltmarkt erfolgreiches, mittelgrosses schweizerisches Textilunternehmen. Es kreiert, produziert und vertreibt modische Damen-Kleiderstoffe der oberen Preisklasse. Der Exportanteil beträgt über 95%.

## Leiter(in) Produktentwicklung

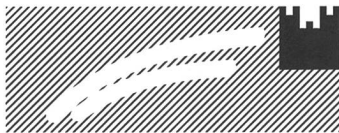
(Créateur/Créatrice)

Das kreative Team soll durch eine Chef-Persönlichkeit verstärkt werden, welche sich vornehmlich mit der Neuschöpfung und Variierung von Basisgeweben und anspruchsvolleren Stoff- und Druckkreationen für Sommer und Winter befasst, nach neuen Ausrüstvarianten und -feinheiten sucht sowie die Planung, Koordination und Bereitstellung der Kollektionen verantwortlich leitet.

Wir suchen Kontakt zu Textilfachleuten mit modischem Flair, jugendlichem Elan, Ausländerfahrung und einigen Jahren Praxis in Entwicklung/Produktion oder Veredelung von textilen Flächegebilden. Sehr gute (mündliche) Deutsch- und Französischkenntnisse sind Bedingung, gute Kenntnisse in Italienisch und Englisch erwünscht. Idealalter: 30-45 Jahre.

Zur Abklärung des gegenseitigen Interesses bitten wir um Ihr Curriculum vitae an Dr. Hans Isenring, **MSL (Schweiz) AG**, Signaustasse 9, 8008 Zürich. Telefon 01/383 20 62. (Ref.-Nr. 5308-A/S).

Management Selection Ltd. - **Internationale Unternehmensberater** - Suche und Auswahl von Führungskräften. Niederlassungen in: Australien, Belgien, Deutschland, Frankreich, Grossbritannien, Holland, Irland, Italien, Mittelost, Schweden, Schweiz, Südafrika, USA.



**KISTLER-ZINGG**  
TEPPICH-CREATION

Wir sind ein bedeutendes Unternehmen der Teppichbranche und suchen einen

## Designer/in

für den Teppichbereich

Sie sollen für moderne Produktgestaltung begeisterungsfähig sein, formale Sicherheit und schöpferisches Temperament besitzen.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an die Personalabteilung der Firma **KISTLER-ZINGG TEPPICH CREATION AG**, 8864 Reichenburg, Telefon 055-67 12 12 (Herrn R. Isler).

Wir weben fürs Leben

Wir sind ein bekanntes Textilunternehmen in der Ostschweiz mit 240 Beschäftigten, haben uns in den letzten Jahren mittels Grossinvestitionen zukunftsorientiert modernisiert und suchen derzeit einen initiativen und selbständigen

## Ausbildner für die Produktion.

Schwerpunkte innerhalb dieser äusserst interessanten Verantwortung sind:

- Ausarbeiten verschiedenster Ausbildungsprogramme
- Erstellen bzw. Ergänzen von Anlernprogrammen
- Ausbilden und Betreuen von Lehrlingen und neuen Mitarbeitern
- Durchführen von Zusatzkursen für einzelne Mitarbeiter oder Mitarbeitergruppen.

Wir stellen uns Bewerber mit handwerklicher Grundausbildung in der Textil- oder Textilmaschinen-Industrie im Idealter von ungefähr 30-45 Jahren vor. Wenn Sie zudem Ihr Fachwissen mit Weiterbildungskursen ausgebaut haben oder gar über Erfahrungen als Ausbilder verfügen, dann müssen wir uns unbedingt kennenlernen!

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung und halten uns für telefonische Vorabklärungen gerne zu Ihrer Verfügung. Verlangen Sie dafür unsere Personalabteilung, Herrn G. Strässle.

**Weberei Wängi AG**  
9545 Wängi TG  
Telefon 054 51 22 24







## Textil-High-Tech / International

Unser Auftraggeber ist die stark expandierende, im Bereich technischer Gewebe international tätige

## Schweizerische Seiden-gazefabrik AG Zürich

Zur Verstärkung der Organisation und als Ergänzung des Kaders suchen wir den operativen

## Leiter Abteilung «PPS/Beschaffung/ Logistik»

### Das Aufgabengebiet umfasst:

- die verantwortliche Leitung der Abteilung mit den Gruppen PPS, Beschaffung Garne und Gewebe sowie Logistik mit Gewebelager/-Buchhaltung, Warenzuteilung, Versandvorbereitung und Fakturierung/Spedition mit ca. 30 Personen;
- die Sicherstellung einer effizienten und konstruktiven Zusammenarbeit innerhalb der einzelnen Gruppen sowie mit dem Gesamtbetrieb;
- die Optimierung von Organisation und Wirtschaftlichkeit der Abteilung durch innovatives, kundenorientiertes und kostenbewusstes Verhalten;
- die Sicherstellung einer permanent hohen Lieferbereitschaft;
- die Durchsetzung der Unternehmensziele und -Grundsätze in der Abteilung.

Sie verfügen über eine technische und/oder kaufmännische Grundausbildung, die Sie im Idealfall mit einer höheren Aus- und Weiterbildung als Ing. HTL oder Betriebsökonom HWV ergänzt haben.

Vorausgesetzt werden Führungseigenschaften, Erfahrung in Organisationsfragen, in der Auftragsabwicklung und EDV sowie gute Englisch-Sprachkenntnisse. Gesucht wird eine unternehmerische Persönlichkeit mit Motivationskraft und Teamfähigkeit.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung oder Kontaktnahme. Anschliessend informieren wir Sie weiter. Diskretion ist selbstverständlich. Gesprächspartner:

Ch. Nufer, Horgen und Herisau  
Referenz: 2120

### Zollinger + Nufer Unternehmensberatung AG

8810 Horgen, Seestrasse 163, Tel. 01/725 73 73  
9100 Herisau, Kasernenstr. 40, Tel. 071/5151 22

Mitglied   
Schweizerische Vereinigung  
der Unternehmensberater

# TERLINDEN

Haben Sie schon gewusst, dass... alles, was Sie tragen, veredelt ist? Wenn ja, dann brauchen wir Sie; Wenn nicht, dann lernen Sie bei uns! In unser Verkaufsteam suchen wir einen/eine

## Textildisponent/in

Unser Unternehmen liegt am schönen Zürichsee und befasst sich mit dem Färben und Veredeln von Wirk- und Strickwaren. Sie - sind verantwortlich für die Entgegennahme der Kundenaufträge, deren Disposition sowie Spedition mit Unterstützung der EDV;

- betreuen telefonisch unsere Kundschaft und erledigen selbständig die damit verbundene Korrespondenz sowie allgemeine Büroarbeiten;
- verfügen über eine kaufm. Ausbildung, evtl. textile Grundkenntnisse (nicht Bedingung), sind an exaktes und zuverlässiges Arbeiten gewöhnt.

Wir - führen Sie gütlich in Ihr neues Arbeitsgebiet ein, bieten eine abwechslungsreiche, selbständige Tätigkeit in kleinem Team;

- Entwicklungs- und Aufstiegsmöglichkeiten als Aussendienstmitarbeiter/in;
- offerieren zeitgemässe Entlohnung und Sozialleistungen
- Personalrestaurant, Parkplätze, Badeplatz für unser Personal.

Idealalter 25 - 35 Jahre

Eintritt sofort oder nach Vereinbarung

Für eine erste Kontaktnahme erwartet Frau L. Stutz, Personalleitung, gerne Ihren Anruf oder Ihre Kurzbewerbung (Telefon 01 - 910 62 22).

**Terlinden Textil-Veredlung AG**, Seestr. 39, 8700 Küsnacht



Bally Band AG  
Band- und Etikettenfabrik  
Schachenstrasse 24  
CH-5012 Schönenwerd  
Telefon 064 41 35 35  
Telex 981 549  
Telefax 064 41 40 72

Wir stellen qualitativ hochstehende Textilbänder her. Zu unserer anspruchsvollen Kundschaft gehören namhafte Firmen der international tätigen Bekleidungsindustrie, aber auch technische Betriebe.

Unser Techniker wird im Frühling 1991 pensioniert, wir suchen nun einen geeigneten Nachfolger.

Als

## Textiltechniker(in)

finden Sie bei uns ein vielseitiges und offenes Arbeitsgebiet. Ihr Aufgabenbereich umfasst den ganzen technischen Bereich unserer Bandweberei mit einer grossen Produktpalette.

Wenn Sie gerne selbständig und verantwortungsbewusst arbeiten und die Fähigkeit haben, Mitarbeiter für neue Lösungen zu begeistern, erwartet unser Herr P. Bally gerne Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung.

**zollinger+nufer**

**zollinger+nufer**

Das schweizerische Produktions- und Handelsunternehmen der Textilbranche ist erfolgreich und zielstrebig im internationalen Markt tätig.

Wir suchen den

## Webereileiter

Sie haben ausgeprägte Führungserfahrung und werden ein umfangreiches, gut strukturiertes Mitarbeiterteam selbständig betreuen.

Ein moderner Maschinenpark steht dreischichtig im Einsatz.

Sie befassen sich nebst Personaleinsatz mit Organisationsfragen, Neuinvestitionen usw. Spezifisch webtechnische Detailprobleme stehen weniger im Vordergrund, doch wird eine textile Ausbildung vorausgesetzt.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung oder Kontaktnahme mit Herrn K. Zollinger, der Ihnen gerne weitere Auskünfte erteilt. Diskretion ist selbstverständlich und Unterlagen werden nur mit Ihrem Einverständnis weitergeleitet.

Gesprächspartner: K. Zollinger, Horgen

Referenz: 1125

**Zollinger + Nufer  
Unternehmensberatung AG**

8810 Horgen, Seestrasse 163, Tel. 01/725 73 73  
9100 Herisau, Kasernenstr. 40, Tel. 071/515122

**STF**

## Schweizerische Textil-, Bekleidungs- und Modefachschule

Im Auftrag der Direktion suchen wir einen vollamtlichen, eventuell auch in einem Teilpensum tätigen

## Fachlehrer Weberei

für die Fächer: Weberei-Technologie, Projektieren, Webereikunde, Diplomarbeiten und weitere Grundlagenfächer nach Vereinbarung.

Es handelt sich um Techniker TS-, Dessinateur- und Meisterklassen mit bis zu 20 Studenten. Die Mitwirkung an internen und externen Kursen ist vorgesehen.

Wir suchen einen Dipl. Ing. ETH, Ing. HTL, Dipl.-Ing. (FH) oder Textiltechniker TS mit guten Webereikenntnissen und Praxiserfahrung, der Freude und Talent für den Unterricht mitbringt. Kenntnisse in den Bereichen Webwarenkunde, Betriebswirtschaftslehre, EDV/Informatik und Qualitätswesen sind von Vorteil.

In den nächsten Jahren wird an der STF ein CIM-Ausbildungsangebot mit Schwerpunkt Textil aufgebaut. Der neue Stelleninhaber kann beim Aufbau und der Einführung dieses neuen Fachbereiches mitwirken.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung oder telefonische Kontaktaufnahme und erteilen Ihnen bei einem persönlichen Gespräch gerne weitere Auskünfte. Diskretion ist selbstverständlich.

Gesprächspartner: Ch. Nufer, Herisau

Referenz: 2130

**Zollinger + Nufer  
Unternehmensberatung AG**

8810 Horgen, Seestrasse 163, Tel. 01/725 73 73  
9100 Herisau, Kasernenstr. 40, Tel. 071/515122

Mitglied **ASCO**  
Schweizerische Vereinigung  
der Unternehmensberater

Mitglied **ASCO**  
Schweizerische Vereinigung  
der Unternehmensberater

**BLEICHE**Modische  
Damen- und  
Herrenstoffe

Die fachliche Ausbildung und die optimale Leistungsbereitschaft unserer Mitarbeiter sind wichtige Zielsetzungen in unserem Unternehmen.

Zur Erweiterung unseres Ausbildungsteams suchen wir eine(n) geeignete(n) Mitarbeiter(in) als

## Fachausbildner(in) Vorwerke

Die Abteilung Vorwerke umfasst u.a. die Walzenzettlerei, Konusschärferei, Einzieherei. Sind Sie der (die) praktisch orientierte Fachmann (-frau) (evtl. Textilmechaniker oder Textilassistent) für die erwähnten Bereiche.

Ihre Aufgabe umfasst die fachliche Instruktion von neuen und bereits eingesetzten Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern. Kenntnisse der italienischen Sprache sind für diese Stelle erforderlich.

Haben Sie Interesse? Dann setzen Sie sich bitte mit unserem Herrn R. Hug in Verbindung. Er freut sich auf Ihren Anruf und sichert Ihnen volle Diskretion zu.

**BLEICHE AG  
ZOFINGEN****Personalabteilung  
062 51 43 43****BLEICHE**Modische  
Damen- und  
Herrenstoffe

## Selbständiges Aufgabengebiet Gutes Arbeitsklima

Dies sind zwei unserer vorteilhaften Arbeitsbedingungen, die wir Ihnen als zukünftige(m)

## Disponenten(in)

in der Abteilung Planung, Steuerung und Überwachung (PSU) anbieten können.

Ihre Aufgaben umfassen hauptsächlich:

- Disposition von Betriebsaufträgen mit Unterstützung der EDV
- Terminüberwachung
- Leitung und Überwachung des Façongeschäftes.

Wir erwarten von Ihnen:

- textile Berufsausbildung, evtl. Weiterbildung an der Textilfachschule
- geistige Beweglichkeit
- Initiative und Freude am Verhandeln.

Interessiert Sie diese Stelle in einem kleinen Team? Wenn Sie sich angesprochen fühlen, dann freut sich unser Herr R. Hug auf Ihre telefonische oder schriftliche Kontaktnahme.

**BLEICHE AG  
ZOFINGEN****Personalabteilung  
062 51 43 43**

Bitte beachten Sie:

# 25.

Am 25. des Vormonats ist Inseraten-Annahmeschluss der «mittex».

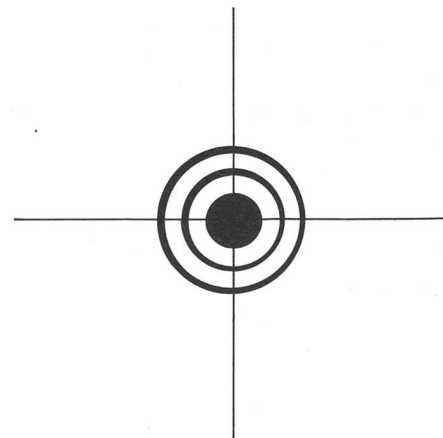
# 4.

Am 4. des Erscheinungsmonats ist Annahmeschluss für Stelleninserate.

Wir sind Ihnen dankbar, wenn sämtliche Unterlagen bis zu diesem Datum in unserem Besitze sind.

**ofa**Zeitschriften

## Zielgerichtet ins Schwarze treffen



Mittex, die führende Fachzeitschrift  
für die Textiler

Anzeigen, Verkauf und Promotion

**ofa**Zeitschriften

ofa Orell Füssli Werbe AG  
Sägereistrasse 25 8152 Glattbrugg Telefon 01 809 31 11 Fax 01 810 60 02



Luwa ist Ihr Gesprächspartner der ersten Stunde, wenn es um Textillufttechnik geht. René Magritte scheint mit seinem Bild «La Reconnaissance Infinie» vorweggenommen zu haben, was wir meinen: Reden Sie mit uns, solange Ihr Projekt noch nicht mehr als eine Vision ist. Es wird sich auszahlen. Der Vision folgt

der Plan. Und  
zung. Und Visio-  
werden zu las-  
Stärke. Ob es  
Neubau eines  
handelt oder um  
nisierung, die  
nung ist die  
für den späteren



ihm die Umset-  
nen Wirklichkeit  
sen, ist unsere  
sich um den  
Textilbetriebes  
dessen Moder-  
gemeinsame Pla-  
beste Garantie  
Erfolg Ihres

Unternehmens. Denn massgeschneiderte Lösungen entstehen durch die frühzeitige Integration der produktions- und lufttechnischen Belange in Ihr Projekt. Die Luwa-Spezialisten erwarten Sie. Und damit umfassendes Know-how und Spitzentechnologie. Schliesslich ist die Qualität der Produkte unsere Visitenkarte. Luwa AG, CH-8047 Zürich, Tel. (01) 491 51 51, Tlx 822 355 LWACH, Fax (01) 491 27 37. Luwa. Textillufttechnik, die Massstäbe setzt.

**Luwa**



FEHRER. BEYOND HIGH-TECH.



*DREF 2 löst Recyclingprobleme.*

EIN ANLAGENKONZEPT FÜR DIE WIEDERAUFBEREITUNG VON TEXTILABFÄLLEN: INTELLIGENTES PRODUKT ENGER ZUSAMMENARBEIT VON FEHRER UND EINER GRUPPE ANGESEHENER PARTNER.

DIE DREF 2 FRIKTIONS-SPINNTÉCHNOLOGIE ERMÖGLICHT AUS ABFALLFASERN DIE HERSTELLUNG HOCHWERTIGER GARNE; GEWEBE FÜR JEANS, OBERBEKLEIDUNG, DECKEN, MÖBELBEZUGSSTOFFE, TAPETEN, HEIMTEXTILIEN UND PUTZTÜCHER.

OPOLTEX IN POLEN ARBEITET BEREITS ERFOLGREICH MIT DEM FEHRER-KONZEPT. DIE ANLAGE IST AUSGELEGT AUF DAS RECYCLING VON JÄHRLICH 650 TONNEN TEXTILABFÄLLEN ZU GARNEN IM BEREICH VON 500–125 TEX, DURCHSCHNITT- LICH 250 TEX. VIER DREF 2 MASCHINEN MIT JE 24 SPINN- STELLEN SIND BEI OPOLTEX IN BETRIEB.

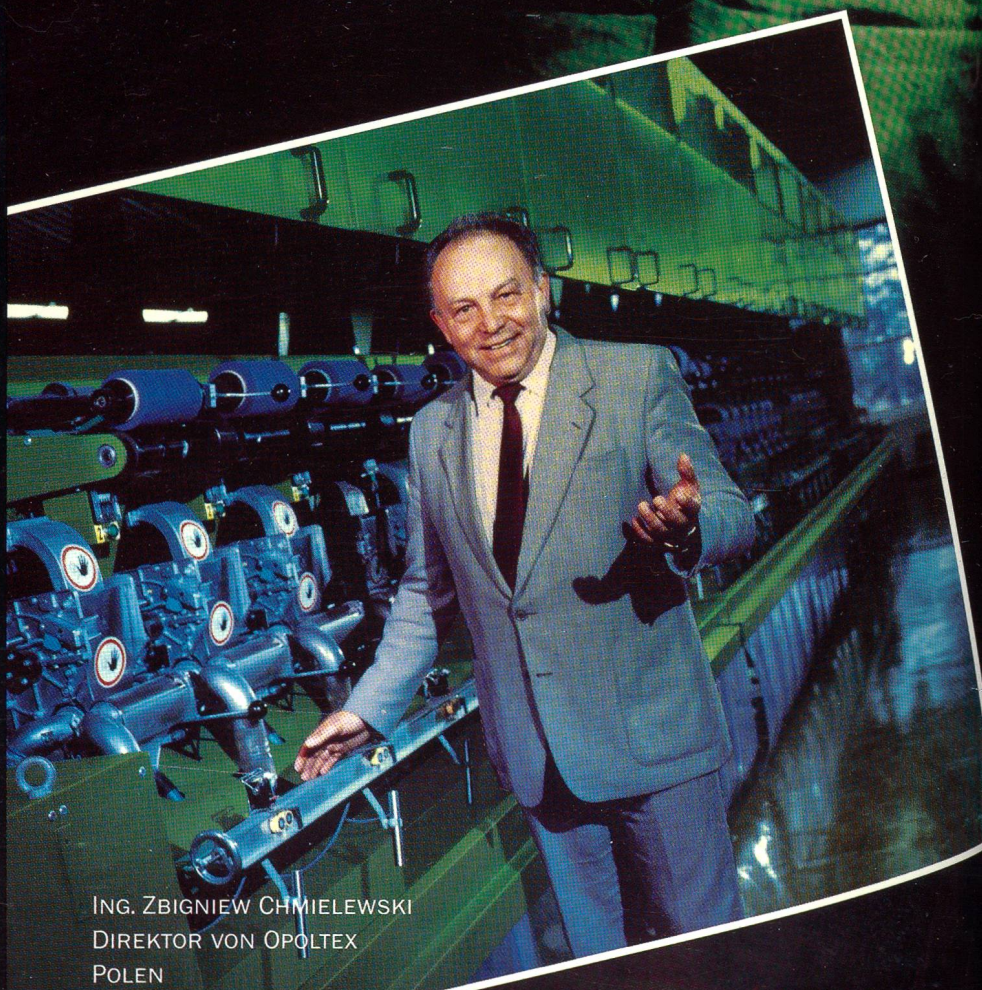
DIE TEXTILABFÄLLE WERDEN GESCHNITTEN, GERISSEN, GE- MISCHT UND KARDIERT. DANN WERDEN DEN DREF 2 MASCHINEN LUNTEN ZUGEFÜHRT, DIE DIESE SEKUNDÄRFASERN WIRTSCHAFT- LICH ZU QUALITÄTSGARNEN VER- ARBEITEN.

WENN SIE DIESE REFERENZANLAGE IN BETRIEB SEHEN MÖCHTEN, WENDEN SIE SICH BITTE AN UN- SERE DREF-VERKAUFSABTEILUNG. WIR FREUEN UNS DARAUF, EINEN BESUCHSTERMIN BEI OPOLTEX MIT IHNEN ZU VEREINBAREN.

*FEHRER. Für effizientes und erfolgreiches Recycling.*



TEXTILMASCHINENFABRIK DR. ERNST FEHRER AG  
WEGSCHEIDER STRASSE 15, A-4021 LINZ/AUSTRIA  
P.O. BOX 397, TEL. (0 73 2) 80 6 41-0\*  
TELEX 2-22631-33, 61-3732228+, TELEFAX 732 81 674



ING. ZBIGNIEW CHMIELEWSKI  
DIREKTOR VON OPOLTEX  
POLEN

„WIR BEI OPOLTEX VERWANDELN TEXTILABFÄLLE IN QUALITÄTSGARNE: MIT DREF 2 SPINNMASCHINEN VON FEHRER. UNSERE GARNE VERKAUFEN WIR AN HERSTELLER VON JEANS, FROTTIERSTOFFEN, DECKEN UND TAPETEN.“